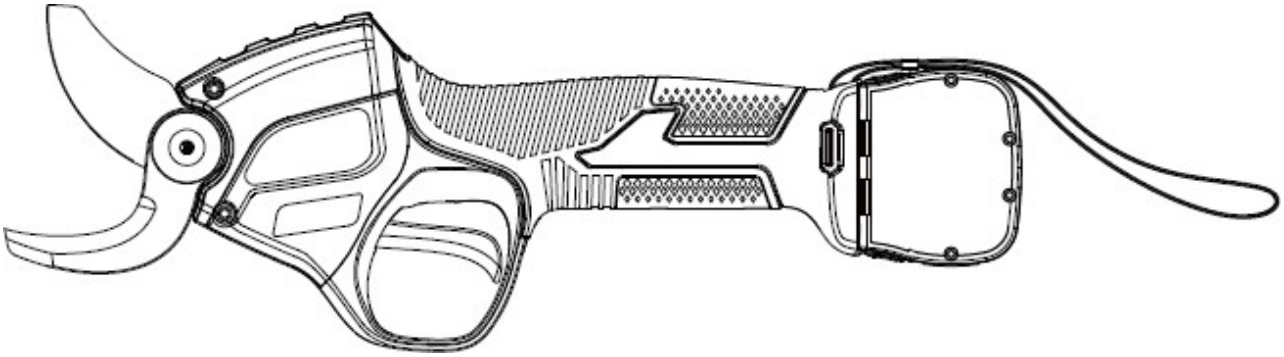
BLUEBIRD INDUSTRIES

# *Sécateur*

# *PS 22-38*



Manuel d'utilisation du produit

*-instructions originales-*

# CONTENU


Avertissement.....1

Description de la protection de l'environnement.....1

Liste de colisage..... 1

Aperçu du produit.....2

- Explication..... 2
- Description des performances.....2
- Paramètres de spécification.....2
- Nom et schéma de chaque pièce.....3

Utilisation et entretien du produit.....3

- Instructions avant utilisation.....3
- Instructions d'utilisation.....4
- Opération d'emballage.....4
- Affichage du message d'erreur.....5
- Charge de la batterie.....6
- Remarque..... 7
- Huiler la lame.....9
- Réglage de la tension de la lame..... 9
- Remplacer la lame.....10

Précautions d'utilisation et d'entretien.....10

- Précautions d'utilisation et d'entretien des taille-haies.....10
- Précautions pour l'utilisation et l'entretien de la batterie..... 10

Consignes de sécurité.....11

- Instructions de sécurité sur le lieu de travail.....11
- Instructions de sécurité électrique.....11
- Instructions de sécurité personnelle.....11
- Conditions anormales et méthodes de traitement.....12

Service après-vente.....12

Déclaration..... 12

Chers utilisateurs, tout d'abord, merci d'avoir choisi nos produits de haute qualité ! Pour une meilleure utilisation du produit, veuillez lire attentivement les instructions avant utilisation et conserver ce manuel pour référence ultérieure. Si vous avez des questions lors de l'utilisation, veuillez nous contacter rapidement. Nous avons du personnel qualifié pour répondre à vos questions. Nous vous souhaitons beaucoup de bonheur !

**Avertissement**

Veuillez lire attentivement tous les avertissements et instructions de sécurité. Le non-respect des avertissements et instructions pertinents peut entraîner un choc électrique, un incendie ou d'autres blessures graves.

Veuillez conserver tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

**Description de la protection de l'environnement**

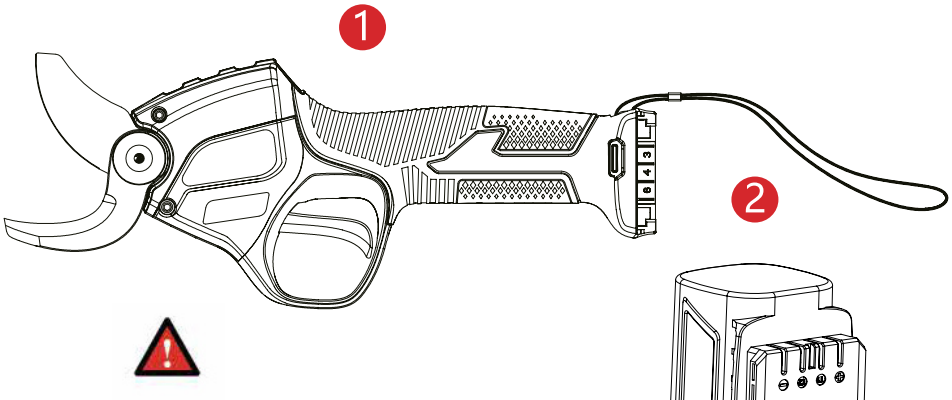
Veuillez respecter les lois et réglementations nationales en vigueur concernant l'élimination des déchets. Les appareils électroniques et électriques ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers. Les équipements, accessoires et emballages doivent être recyclables.

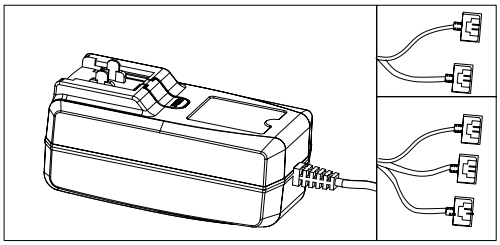
Il est interdit de jeter la machine n'importe où.

## Liste de colisage

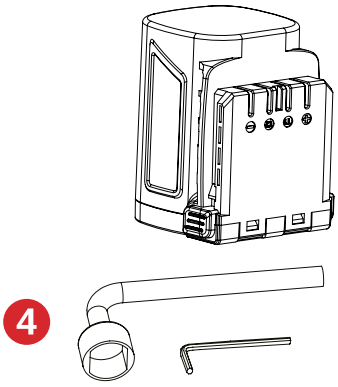
**La boîte à outils contient les accessoires suivants :**

1. Sécateur électrique
2. Batterie au lithium
3. Chargeur
4. Outils de support

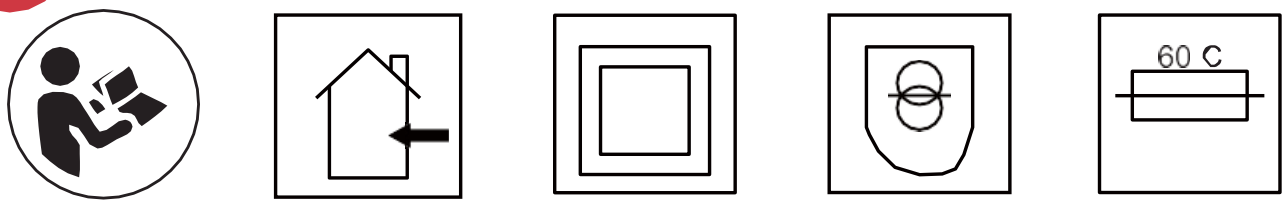



Remarque : Ce chargeur dépend du modèle de produit que vous achetez pour déterminer s'il est équipé d'un chargeur ou de deux chargeurs, ou d'un chargeur pour trois.



## Aperçu du produit




### Expliquer

1. Veuillez lire attentivement le manuel.
2. Il ne peut être chargé qu'à l'intérieur.
3. Double isolation sans mise à la terre.
4. Transformateur à sécurité intégrée.
5. Lorsque le chargeur surchauffe, il coupe automatiquement l'alimentation.
6. Ne jetez pas le chargeur avec les déchets ménagers.
7. Ne jetez pas les batteries avec les déchets ménagers.

### Description des performances

Ce produit est un sécateur électrique alimenté par batterie, composé d'une lame fixe, d'une lame mobile, d'une batterie au lithium, d'un chargeur, etc. Il est principalement utilisé pour la coupe et la taille de greffage des branches de fruits de moins de 18 mm ainsi que pour la taille et la récolte dans de nombreux vergers. Lors de l'utilisation, il est simple et pratique, avec une efficacité de taille 8 à 10 fois supérieure à celle de la taille manuelle traditionnelle, et la qualité de coupe est nettement supérieure à celle des sécateurs traditionnels.

### Paramètres techniques

| | |
|---|---|
| **Tension de fonctionnement** | 21.6V |
| **Tension d'entrée du chargeur** | AC110-220V |
| **Temps de charge de la batterie** | 2-2,5h |
| **Autonomie de la batterie** | 4-6h |
| **Puissance nominale** | 300W |
| **Puissance maximale** | 1000W |
| **Diamètre de coupe** | 38mm |
| **Température de fonctionnement** | -10°C / 60°c |



Veuillez lire attentivement tous les avertissements de sécurité et instructions
Si les avertissements et instructions concernés ne sont pas respectés, un choc électrique, un incendie ou de graves brûlures peuvent survenir.



Ne pas utiliser ou exposer le taille-haie électrique sous la pluie.



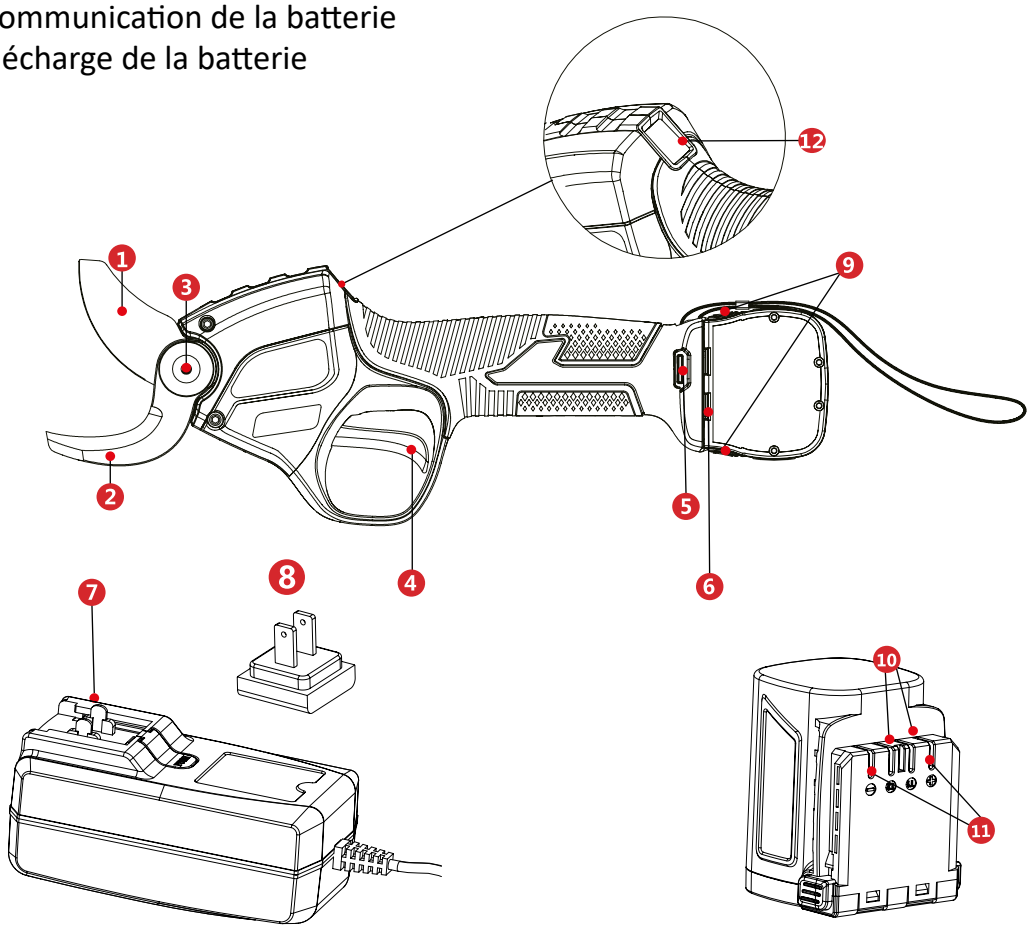
Lors de l'utilisation du taille-haie électrique, ne mettez pas vos mains près de la zone de coupe afin d'éviter toute blessure.



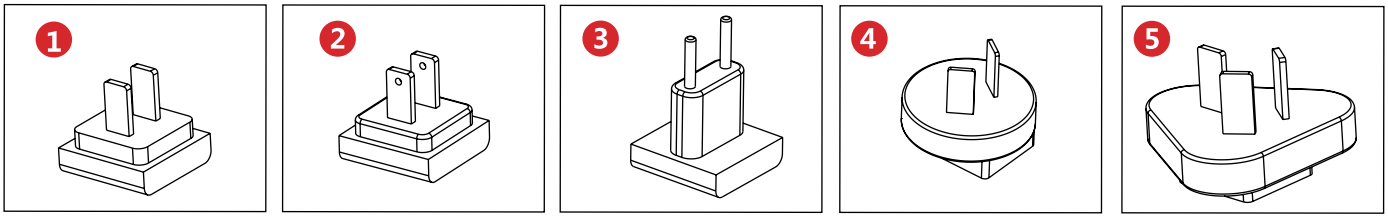
Ne mettez pas les taille-haies en contact avec des objets sous tension afin d'éviter toute blessure.

## Nom et schéma de chaque pièce

1. Lame inférieure
2. Lame supérieure
3. Pion
4. Déclencheur
5. Interrupteur de contrôle d'alimentation
6. Interface d'insertion du bloc-batterie
7. Prise du chargeur
8. Prise secteur du chargeur
9. Bouton de retrait de la batterie
10. Prise de communication de la batterie
11. Prise de décharge de la batterie
12. Affichage



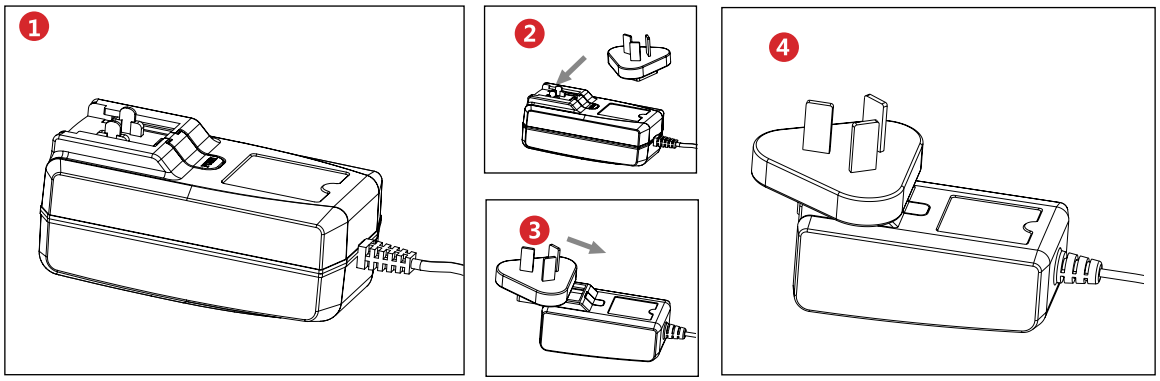
## Affichage de la prise de charge du chargeur universel



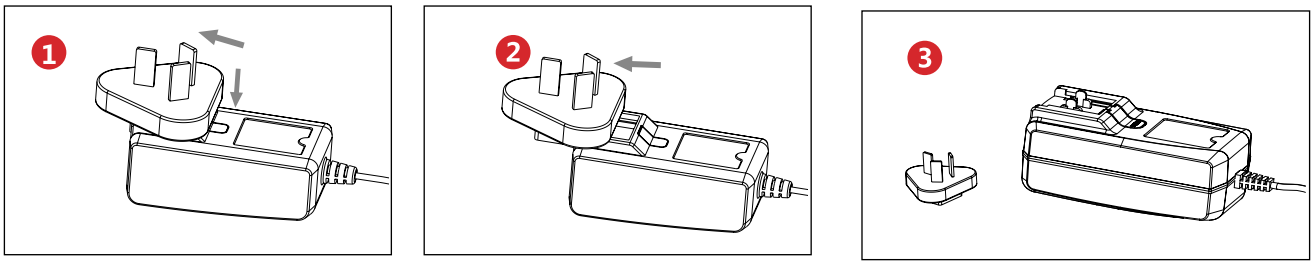

Norme chinoise | Norme américaine / norme japonaise | Norme européenne / norme coréenne | Norme Macao | Norme britannique

## Démonter & assembler la prise de charge

Poussez la prise de charge vers l'intérieur parallèlement à la prise du chargeur pour terminer l'installation.




Appuyez et maintenez le bouton de démontage comme indiqué sur la Figure 1, puis poussez simultanément la prise de charge vers l'extérieur.



# Utilisation et entretien des produits

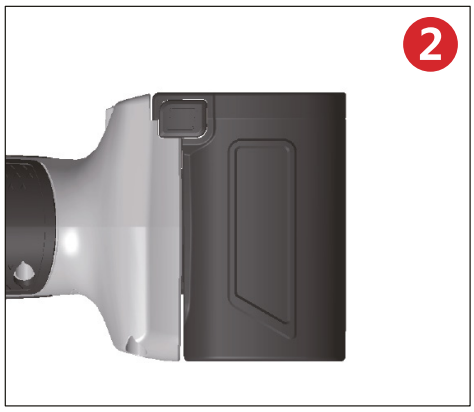
## Instructions avant utilisation :

1. Veuillez vérifier la charge du bloc-batterie avant utilisation.
2. Lorsque les taille-haies ne sont pas utilisés, assurez-vous que les taille-haies et l'alimentation électrique sont déconnectés. Veuillez garder à l'esprit que l'alimentation des taille-haies doit être déconnectée lors du ravitaillement, de l'affûtage ou du remplacement de la lame.
3. Veuillez vérifier la tension de la lame avant utilisation (voir P9).

## Instructions d'utilisation

1. Ouvrez l'emballage et insérez le bloc-batterie dans l'interface d'insertion du taille-haie électrique.
2. Allumez l'interrupteur de commande d'alimentation, et l'indicateur d'alimentation est vert. (voir P3)
3. Lorsque l'appareil est allumé pour la première fois, le buzzer sonne deux fois et la gâchette doit être actionnée deux fois de suite pour entrer en mode d'activation.
4. Coupe normale : appuyez sur la gâchette et la lame se ferme. Relâchez la gâchette et les lames s'ouvrent. Fermeture de la lame : maintenez la gâchette enfoncée, et un long signal sonore indique l'état de fermeture de la lame.
5. Avant de commencer, appuyez plusieurs fois sur la gâchette par intermittence pour fermer la lame à vide et vérifier que tout fonctionne normalement.
6. Commencez à travailler après un fonctionnement normal.




## Opération d'emballage

1. Tirez sur la gâchette et maintenez l'interrupteur enfoncé pendant 2 secondes pour éteindre
2. Retirez la batterie
3. Tri, nettoyage et emballage.

## En cas de panne, veuillez la traiter selon le code affiché à l'écran.

### Message d'erreur affiché à l'écran :

Lors de l'utilisation de ce produit, si le code suivant apparaît à l'écran, effectuez la réparation ou le traitement selon le message d'erreur correspondant.

| Contenu de l'alarme | La LED de la carte principale clignote plusieurs fois | Le buzzer de la carte principale sonne plusieurs fois | Affichage d'une panne de la LED | Autre Instructions |
|---|---|---|---|---|
| Aucune panne | 0 | 0 | E00 | |
| Protection anti-coupure de la main | 1 | 1 | E01 | |
| Erreur du capteur de courant | 2 | 6 | E02 | |
| Dommage du tube MOS | 3 | 6 | E03 | |
| Défaut de Hall / rupture de lame | 4 | 3 | E04 | |
| Protection contre le courant de crête / courant moyen | 5 | 5 | E05 | |
| Ouverture bloquée / rotor bloqué | 6 | 3 | E06 | |
| Phase par défaut | 7 | 4 | E07 | |
| Sous-tension / surtension | 8 | 1 | E08 | |
| Surchauffe du MOS / de la puce | 9 | 6 | E09 | |
| Défaillance de communication PWM / erreur de tension du point de coupe | 10 | 2 | E10 | |
| Erreur de type de point de coupe | 10 | 7 | E10 | |
| Erreur EEPROM | 11 | 6 | E11 | |
| Défaillance de détection de phase | 12 | 4 | E12 | |
| Erreur de programmation | 13 | 6 | E13 | |
| > nombre d'élagages historiques | 14 | 5 | E14 | |
| > temps d'élagage d'entretien | 15 | 5 | E15 | |
| Le nombre de batteries dans la tête de coupe et le bloc-batterie est différent | 16 | 9 | E16 | |
| La carte mère ne parvient pas à communiquer avec le bloc-batterie. | 17 | 10 | E17 | |

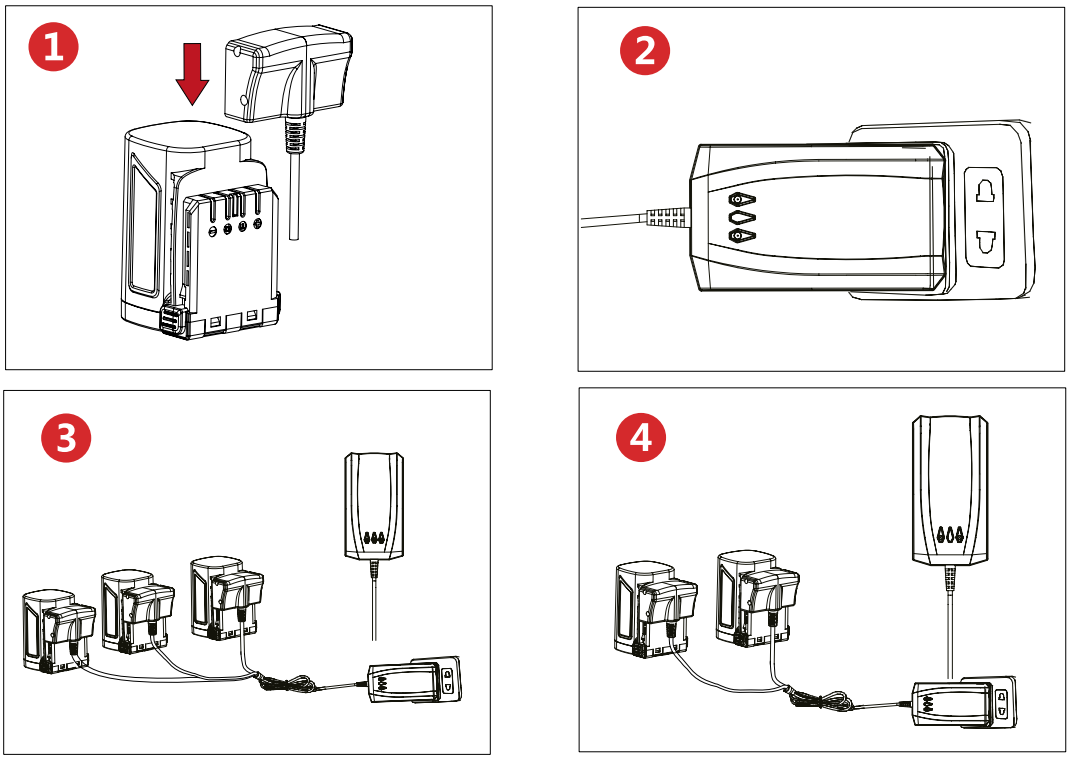
E14 : protection définie, non exécutée ;
E15 : défini, seule la protection non exécutée est rappelée et le panneau d'affichage émet cinq bips par minute ;

# Remarque sur l'utilisation et l'entretien de la batterie

## Recharge de la batterie

La batterie du nouveau produit n'est pas complètement chargée. Posez le chargeur à plat sur la table et insérez la batterie dans la fente de chargement, comme illustré à la Figure 1. Ensuite, insérez la prise du chargeur dans la prise électrique. Lorsque le voyant est rouge, cela indique que la charge commence. Les voyants du chargeur sont tous verts, et la charge est terminée.

Étapes de chargement :




**Précautions : chaque voyant indique l'état de charge d'un port USB. Ce chargeur possède trois/deux ports USB, comme illustré aux Figures 3-4. Les chargeurs à deux ou trois ports sont disponibles selon le modèle du produit que vous achetez.**

## Remarque

1. Lors de la charge, le chargeur et la batterie chauffent légèrement, ce qui est normal.
2. Si la batterie n'est pas utilisée pendant une longue période, elle doit être rechargée tous les 3 mois afin de prolonger sa durée de vie.
3. Une batterie neuve ou une batterie inutilisée depuis longtemps nécessite environ 5 cycles de charge et de décharge avant d'atteindre sa capacité maximale.
4. Ne rechargez pas la batterie après une courte période d'utilisation, cela pourrait réduire le temps de fonctionnement et l'efficacité de la batterie.
5. N'utilisez pas un bloc-batterie endommagé et ne démontez pas le chargeur ni le bloc-batterie.
6. La batterie explosera si elle est jetée au feu. Ne faites pas griller les blocs-batteries.

7. Ne chargez pas la batterie à l'extérieur ou dans un environnement humide.
8. Avec la diminution progressive de la charge de la batterie, la capacité de coupe diminue, ce qui est un phénomène normal.
9. Pendant la charge, le taille-haie électrique doit être éteint. Il est interdit d'utiliser le taille-haie électrique pendant la charge.
10. Ne stockez pas le bloc-batterie dans un environnement humide.

**Remarque sur l'entretien de la batterie**

1. Ne chargez pas en dessous de 0°C ni au-dessus de 45°C, cela pourrait endommager la batterie et le chargeur.
2. Veuillez éteindre l'interrupteur avant de connecter la batterie. Lorsque l'interrupteur est allumé, il est facile d'insérer la batterie dans la machine et de provoquer des accidents.
3. Utilisez uniquement le chargeur spécifié par le fabricant pour charger la batterie. L'utilisation d'un chargeur non adapté à la batterie peut provoquer un incendie ou d'autres dangers lors de la charge de la batterie.
4. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, elle doit être tenue à l'écart des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres petits objets métalliques susceptibles de provoquer un court-circuit.
Un court-circuit de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
5. Ne démontez pas et ne remontez pas la batterie.
6. Ne provoquez pas de court-circuit sur la batterie.
7. N'utilisez pas à proximité d'une source de chaleur.
8. Ne jetez pas la batterie au feu ou dans l'eau.
9. Il est interdit de charger la batterie près du feu ou en plein soleil.
10. Il est interdit d'insérer des clous dans la batterie, de la frapper ou de la jeter en la martelant ou en marchant dessus.
11. N'utilisez pas de batteries gravement endommagées ou déformées.
12. Le soudage direct sur la batterie est interdit.
13. Il est interdit de charger à l'envers, d'inverser les pôles ou de décharger excessivement la batterie.
14. Ne connectez pas la batterie à la prise de charge ou à la prise allume-cigare de la voiture.
15. Ne pas utiliser sur un équipement non spécifié.
16. Le contact direct avec les batteries au lithium est interdit.
17. Il est interdit de placer la batterie dans un récipient à haute température et haute pression tel qu’un four à micro-ondes.
18. Ne pas utiliser de batteries qui fuient.
19. Garder les batteries hors de portée des enfants.
20. Il est interdit d’utiliser ou de placer la batterie au soleil (ou sous la lumière directe du soleil dans le véhicule), sinon cela peut provoquer une surchauffe et un incendie de la batterie, entraînant une défaillance fonctionnelle et une durée de vie réduite.
21. Il est interdit d’utiliser des batteries dans des endroits avec de l’électricité statique (plus de 64V).
22. Lors de la première utilisation de la batterie, s’il y a de la corrosion, une mauvaise odeur ou un phénomène anormal, il est interdit de l’utiliser et il faut la renvoyer au point de vente.
23. Si la peau ou les vêtements sont tachés par le liquide électrique de la batterie, veuillez rincer à l'eau.
24. Si les taille-haies électriques ne sont pas utilisés pendant une longue période, la batterie doit être complètement chargée pour le stockage.

# Utilisation et entretien des produits

**Instructions avant utilisation :**

1. Veuillez vérifier la puissance du bloc-batterie avant utilisation.
2. Lorsque les taille-haies ne sont pas utilisés, assurez-vous que les taille-haies et l'alimentation sont déconnectés. Veuillez vous rappeler que l'alimentation des taille-haies doit être déconnectée lors du ravitaillement, de l'affûtage ou du remplacement de la lame.
3. Veuillez vérifier la tension de la lame avant utilisation.

## Huiler la lame

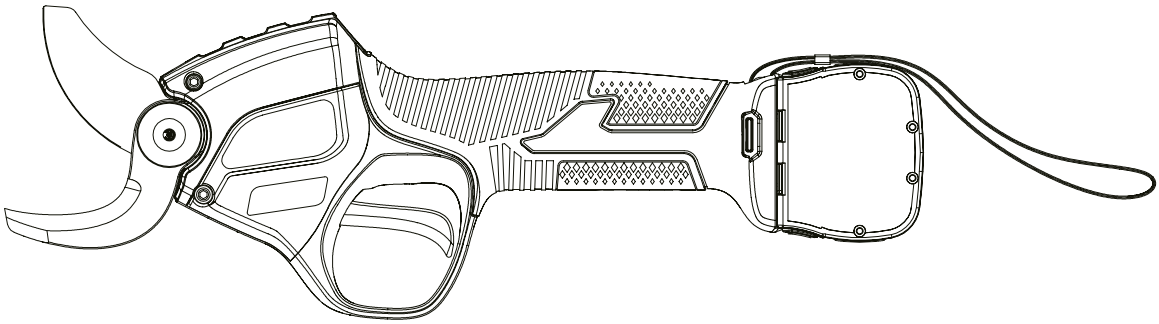
L'alimentation des taille-haies doit être coupée avant toute opération.

**La lame doit être lubrifiée à nouveau avant utilisation ou après plus de 4 heures. La bonne façon de lubrifier est d'ouvrir la lame.**

Les étapes sont les suivantes :

Le trou de remplissage d'huile à l'arrière de la lame est le numéro 1. Pressez l'huile lubrifiante de la bouteille dans le trou de remplissage d'huile et coupez plusieurs fois pour répartir uniformément l'huile lubrifiante.

**Emplacement pour ajouter l'huile lubrifiante**



## Réglage de la tension de la lame

L'alimentation entre les taille-haies et le bloc-batterie doit être coupée avant toute opération.

Vérifiez la tension de la lame avant utilisation. Une lame correctement tendue ne bougera pas latéralement. Si la tension de la lame est normale, les taille-haies seront très faciles à utiliser lors de la coupe.

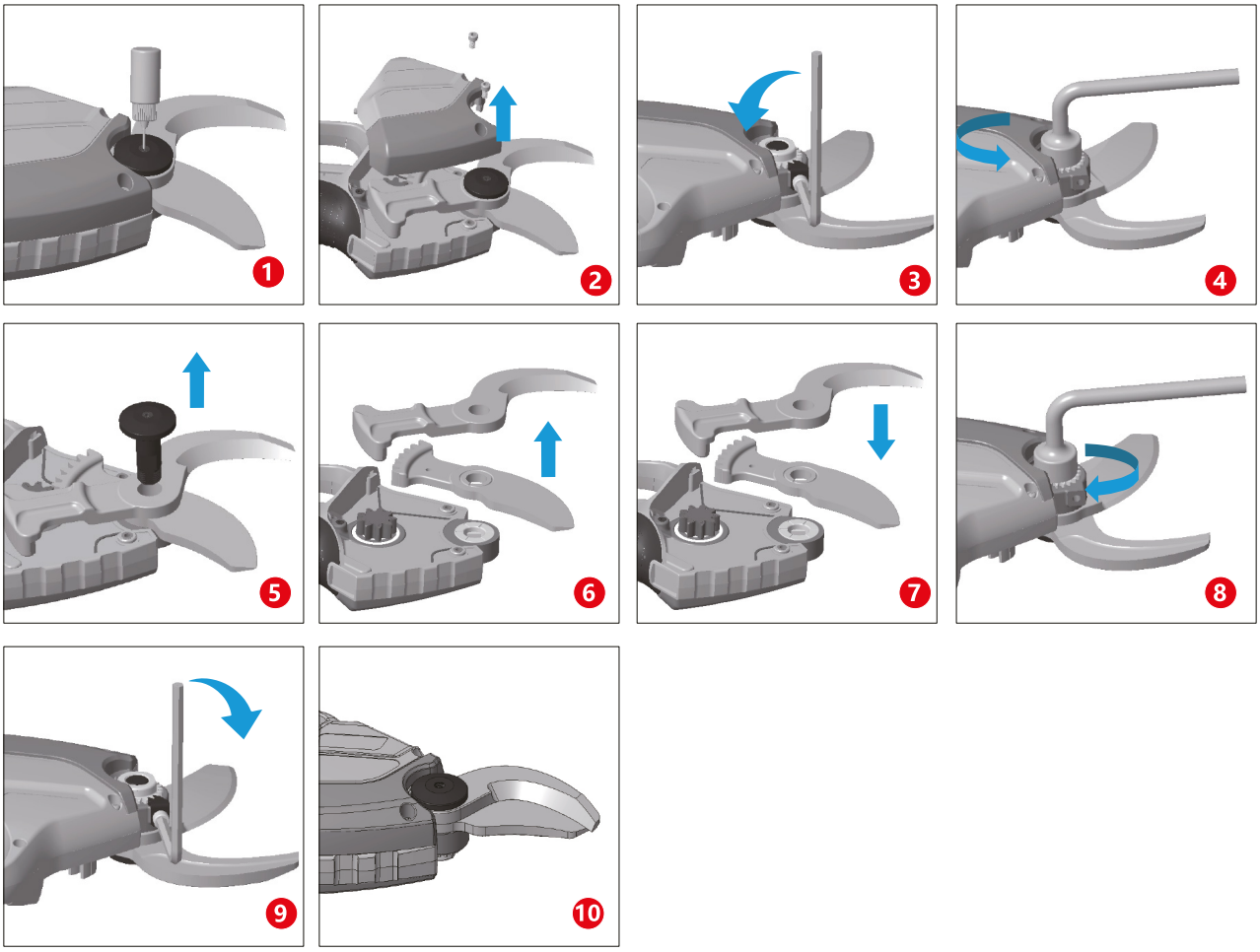
Remarque : la lame ne doit pas bouger latéralement lorsque la lame est fermée. Un mouvement latéral est un état anormal. Un mouvement latéral créera un espace entre les deux lames, ce qui empêchera les dents de l'engrenage de s'emboîter correctement et endommagera la structure mécanique.

## Remplacer la lame

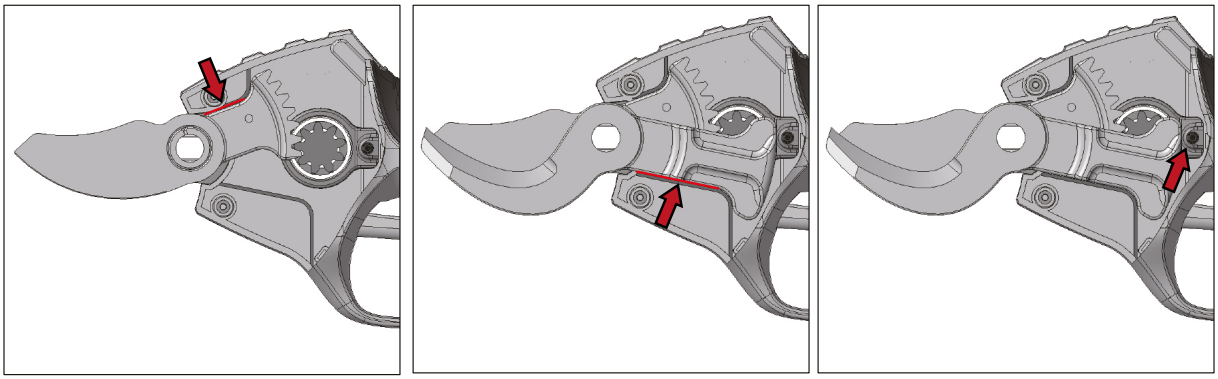
L'alimentation des taille-haies doit être coupée avant toute opération.

Lorsque la lame supérieure et la lame inférieure ne coïncident pas bien, ou que la coupe n'est pas nette après affûtage, il est recommandé de remplacer la lame. Les étapes d'utilisation sont les suivantes :

1. Pour garantir la sécurité, éteignez et retirez la batterie avant le remplacement.
2. Remplacez la lame étape par étape selon la figure suivante.
3. Après le remplacement, nettoyez, connectez la batterie, mettez sous tension pour la détection et fermez la lame.



Remarque pour l’installation de la lame : Veuillez allumer l’interrupteur avant d’installer la lame et appuyer deux fois de suite sur la gâchette après que les ciseaux soient remis à zéro, éteignez puis installez les lames supérieure et inférieure selon les instructions.



## Précautions d’utilisation et d’entretien des taille-haies

1. Ne coupez pas de branches au-delà de la capacité de travail des taille-haies. Ne coupez pas de matériaux durs tels que le métal, la pierre ou d’autres matériaux non végétaux. Ne serrez pas d’outils avec un étau. Si la lame est usée ou endommagée, veuillez la remplacer rapidement.
2. Gardez l’équipement propre. Utilisez un chiffon propre pour nettoyer les taille-haies électriques, le bloc-batterie et le chargeur (n’utilisez pas de nettoyants corrosifs ou à base de solvants), et utilisez une brosse douce ou un chiffon sec pour enlever la poussière sur la tête des taille-haies.
3. N’immergez pas les taille-haies électriques, le bloc-batterie et le chargeur dans un liquide tel que de l’eau.
4. Veuillez utiliser l’équipement conformément aux instructions. N’utilisez pas les taille-haies électriques, le bloc-batterie et le chargeur s’ils sont endommagés.
5. Si l’interrupteur ne peut pas être activé ou désactivé normalement, n’utilisez pas le sécateur électrique. Les sécateurs électriques qui ne peuvent pas être contrôlés par l’interrupteur sont dangereux et doivent être réparés.
6. Assurez-vous que l’interrupteur est fermé lors de tout réglage, remplacement d’accessoires ou stockage du sécateur électrique. Cette mesure de protection réduira le risque de démarrage accidentel du sécateur électrique.
7. Veuillez ranger les taille-haies électriques inutilisés hors de portée des enfants lorsque la lame est fermée. Ne laissez pas des personnes qui ne sont pas familières avec les taille-haies électriques ou qui ne comprennent pas les instructions les utiliser. Il est dangereux pour des utilisateurs non formés de les utiliser.
8. Lors de l'utilisation des taille-haies électriques et de leurs accessoires, suivez les instructions et méthodes d'utilisation, et tenez compte de l'environnement de travail ainsi que du travail à effectuer. Utiliser les outils d'une manière non conforme aux exigences peut entraîner des dangers.
9. Après utilisation de la lame, la saleté doit d'abord être enlevée, puis la partie de contact doit être enduite d'huile lubrifiante ou d'huile moteur afin de maintenir la lame en bon état d'entretien. L'utilisation suivante réduira la résistance et prolongera la durée de vie de la lame.

## Précautions de sécurité

Gardez le tranchant fermé lorsque les cisailles cessent de fonctionner.

**Veuillez lire attentivement toutes les instructions. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie ou d'autres blessures graves !**

### Instructions de sécurité sur le lieu de travail

1. Gardez le lieu de travail propre et bien éclairé. Des lieux de travail chaotiques et sombres peuvent causer des problèmes.
2. N'utilisez pas les sécateurs électriques dans un environnement explosif, inflammable ou humide.
3. Faites partir les enfants et les spectateurs avant l'utilisation normale des taille-haies électriques, afin d'éviter toute distraction pendant l'opération et de prévenir les blessures accidentelles.

### Instructions de sécurité électrique

1. La prise de la batterie des cisailles doit correspondre au connecteur de la batterie. Ne modifiez en aucun cas la prise ou la fiche.
2. N'exposez pas les cisailles à la pluie ou à l'humidité. L'eau ou d'autres liquides qui y pénètrent peuvent augmenter le risque de choc électrique et endommager l'appareil.
3. N'utilisez pas les fils de manière inappropriée ; n'utilisez pas le cordon d'alimentation pour soulever, tirer les cisailles ou retirer sa fiche ; gardez les cisailles à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles ; n'utilisez pas le chargeur si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé. Des fils endommagés ou emmêlés peuvent augmenter le risque de choc électrique.

### Instructions de sécurité personnelle

1. Soyez vigilant, faites attention à l'opération et restez éveillé lors de l'utilisation des cisailles. Ne les utilisez pas en cas de fatigue, sous l'effet de médicaments ou d'alcool. Une distraction pendant l'utilisation peut entraîner des blessures graves.
2. Utilisez des protections de sécurité et portez toujours des lunettes de protection, etc. Dans des conditions appropriées, des masques anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, des casques, des protections auditives, etc. peuvent réduire les blessures.
3. Retirez toutes les clés de réglage et les clés avant de mettre les cisailles en marche. Une clé ou un outil laissé sur les parties rotatives des cisailles peut causer des blessures.
4. Lors de l'utilisation, ne tendez pas trop les mains, gardez-les éloignées de la zone de travail, ne les passez jamais sous le matériau pour quelque raison que ce soit, assurez-vous que tout matériau ou surface sous la zone de travail n'est pas endommagé, et veillez toujours à l'équilibre entre les pieds et le corps pour mieux contrôler les cisailles en cas d'accident.
5. Habillez-vous correctement, ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux et gardez vos cheveux, vêtements et manches éloignés des parties mobiles, car les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les parties mobiles.
**6. Lors de la coupe, assurez-vous que la main qui n'utilise pas le sécateur est maintenue à au moins 50 cm de la main tenant l'outil, afin d'éviter tout risque de blessure.**

## Service après-vente

Si vous avez des questions lors de l'utilisation, veuillez nous contacter rapidement (voir la dernière page pour les coordonnées). Nous disposons de personnel qualifié pour répondre à vos questions et problèmes, et nous laissons des techniciens qualifiés utiliser des pièces de rechange identiques pour réparer les outils électriques, ce qui permet de maintenir la sécurité des sécateurs électriques.

## Déclaration

La société se réserve le droit d'apporter des améliorations techniques aux produits décrits dans ce manuel. Merci de votre compréhension en cas de modification ! En cas de divergence entre l'image graphique et la description textuelle de ce manuel et l'objet réel, veuillez vous référer à l'objet réel !

EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLARUNG -DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇAO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΉΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΌΡΦΩΣΗς - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFA CTURER – HERSTELLER – FABRI CANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT:
Blue Bird Industries Fabbrica Motori s.r.l.
Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI) Italia

2) DESCRIPT ION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇAO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIET – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYNY:
*FORBICE DA POTATURA – PRUNING SHEAR*

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA:
***BLUE BIRD***

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / ΤΥΠΟΣ / TYP:
*PS 22-38*

c) Il prodo o è conforme alle dire ve - The product complies with the direc ves - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux direc ves - El producto cumple con las direc vas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΕ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

*EN62841-1:2015; EN ISO 12100:2010*

*e)* Il caricaba erie (mod. KH24-1261900-B) è stato fabbricato e distribuito in conformità con le seguen dire ve: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE
The charger (mod. KH24-1261900-B) has been manufactured and put on the market in accordance with the following direc ves: 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU
Das Ladegerät (mod. KH24-1261900-B) wurde gemäß den folgenden Richtlinien hergestellt und vertrieben: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE
Le chargeur (mod. KH24-1261900-B) a été fabriqué et distribué conformément aux direc ves suivantes: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE
El cargador (mod. KH24-1261900-B) fue fabricado y distribuido de acuerdo con las siguientes direc vas: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:

**BLUE BIRD INDUSTRIES** – FABBRICA MOTORI s.r.l.
ZANE' (VI) – ITALIA 29-11-2021
The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzi er – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

*VANDA VITELLA*

(GB) Technical documenta on maintained by
(F) Documenta on technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumenta on llhandhallen av
(FI) Teknisten asiakirjojen yläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjion vedlikeholdt av
(D) Technische Dokumenta on aktualisiert durch
(E) Documentacion tecnica mantenida por
(NL) Technische documenta e onderhouden door
(P) Documentaçao tecnica man da por
(SE) Teknisk dokumenta on llhandhallen av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

**BLUE BIRD INDUSTRIES** – FABBRICA MOTORI s.r.l.

*VANDA VITELLA*



**BLUE BIRD INDUSTRIES** Fabbrica Motori s.r.l.
Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA
Tel. 0445 314138
Fax 0445 314225
www.bluebirdind.com